



**Amtsblatt des
Europäischen
Patentamts**

**Official Journal
of the European
Patent Office**

**Journal officiel
de l'Office
européen des
brevets**

31. Juli 1986
Jahrgang 9/Heft 7
Seiten 199-246

31 July 1986
Year 9/Number 7
Pages 199-246

31 juillet 1986
9^e année/numéro 7
Pages 199-246



**EUROPÄISCHE
PATENTORGANISATION**

**Griechenland und Spanien
ab 1. Oktober 1986
Vertragsstaaten des
Europäischen
Patentübereinkommens**

1. Am 24. Juli 1986 haben die Regierungen der Griechischen Republik und des Königreichs Spanien bei der Regie-

**EUROPEAN PATENT
ORGANISATION**

**Greece and Spain as
Contracting States to the
European Patent Convention
from 1 October 1986**

1. On 24 July 1986 the governments of the Hellenic Republic and the Kingdom of Spain deposited with the gov-

**ORGANISATION
EUROPEENNE
DES BREVETS**

**La Grèce et l'Espagne, Etats
contractants de la
Convention sur le brevet
européen à compter du
1^{er} octobre 1986**

1. Le 24 juillet 1986, les gouvernements de la République hellénique et du Royaume d'Espagne ont respective-

zung der Bundesrepublik Deutschland in Bonn die Urkunden über die Ratifikation des Europäischen Patentübereinkommens vom 5. Oktober 1973 bzw. über den Beitritt zu diesem Übereinkommen hinterlegt.

Gemäß Artikel 169 Absatz 2 EPÜ wird das Europäische Patentübereinkommen damit für beide Staaten am 1. Oktober 1986 wirksam werden. Griechenland und Spanien können daher in europäischen Patentanmeldungen, die **ab 1. Oktober 1986** eingereicht werden, als Vertragsstaaten, für die die Erteilung eines europäischen Patents beantragt wird, benannt werden*.

Der Europäischen Patentorganisation gehören ab 1. Oktober 1986 die folgenden 13 Vertragsstaaten an :

Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Griechenland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Schweden, Schweiz, Spanien, Vereinigtes Königreich.

2. Bei Hinterlegung der Ratifikations- bzw. Beitrittsurkunde haben Griechenland und Spanien Vorbehalte gemäß Artikel 167 Absatz 2 Buchstabe a EPÜ erklärt.

— Aufgrund des Vorbehalts der Griechischen Republik sind europäische Patente in Griechenland unwirksam, soweit sie Schutz für **Arzneimittel als solche** gewähren.

— Aufgrund des Vorbehalts des Königreichs Spanien sind europäische Patente in Spanien unwirksam, soweit sie Schutz für **chemische Erzeugnisse als solche** oder für **Arzneimittel als solche** gewähren.

3. Weitere Einzelheiten über die Auswirkungen der Ratifikation des EPÜ bzw. des Beitritts zum EPÜ durch Griechenland und Spanien werden in späteren Ausgaben des Amtsblatts veröffentlicht.

ment of the Federal Republic of Germany in Bonn their instruments of ratification of the European Patent Convention of 5 October 1973 and of accession to that Convention respectively.

Under Article 169(2) EPC the European Patent Convention thus takes effect for these two States on 1 October 1986. Accordingly, Greece and Spain can be designated in European patent applications filed from **1 October 1986** onwards as Contracting States for which the grant of a European patent is requested*.

From 1 October 1986 the following thirteen Contracting States will be members of the European Patent Organisation:

Austria, Belgium, Federal Republic of Germany, France, Greece, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, the Netherlands, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

2. When depositing their instruments of ratification and accession respectively, Greece and Spain entered reservations under Article 167(2)(a) EPC.

— By virtue of the reservation entered by the Hellenic Republic, European patents are ineffective in Greece in so far as they confer protection on **pharmaceutical products as such**.

— By virtue of the reservation entered by the Kingdom of Spain, European patents are ineffective in Spain in so far as they confer protection on **chemical products as such** or on **pharmaceutical products as such**.

3. Further details of the implications of ratification of the EPC and accession to the EPC by Greece and Spain respectively will be published in subsequent issues of the Official Journal.

ment déposé, auprès du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne à Bonn, leurs instruments de ratification de la Convention sur le brevet européen en date du 5 octobre 1973 et d'adhésion à cette Convention.

Conformément à l'article 169, paragraphe 2 de la CBE, la Convention sur le brevet européen entrera ainsi en vigueur à l'égard de ces deux Etats le 1^{er} octobre 1986. Dans les demandes de brevet européen qui seront déposées **à compter du 1^{er} octobre 1986**, la Grèce et l'Espagne pourront donc être désignées comme Etats contractants pour lesquels sera demandée la délivrance d'un brevet européen*.

A partir du 1^{er} octobre 1986, les 13 Etats contractants suivants feront partie de l'Organisation européenne des brevets :

Allemagne (République fédérale d'), Autriche, Belgique, Espagne, France, Grèce, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède, Suisse.

2. Lors du dépôt de leurs instruments de ratification et d'adhésion, la Grèce et l'Espagne ont fait des réserves prévues à l'article 167, paragraphe 2, lettre a) de la CBE.

— En vertu de la réserve faite par la République hellénique, les brevets européens sont sans effet en Grèce, dans la mesure où ils confèrent la protection à des **produits pharmaceutiques en tant que tels**.

— En vertu de la réserve faite par le Royaume d'Espagne, les brevets européens sont sans effet en Espagne, dans la mesure où ils confèrent la protection à des **produits chimiques en tant que tels** ou à des **produits pharmaceutiques en tant que tels**.

3. D'autres détails sur les effets de la ratification de la CBE par la Grèce et de l'adhésion de l'Espagne à la CBE seront publiés ultérieurement dans le Journal officiel.

* Eine nachträgliche Benennung dieser Staaten in europäischen Patentanmeldungen, die **vor dem 1. Oktober 1986** eingereicht worden sind, ist nicht möglich.

* Subsequent designation of these States in European patent applications filed **before 1 October 1986** is not possible.

* La désignation ultérieure de ces Etats dans les demandes de brevet européen déposées **avant le 1^{er} octobre 1986** n'est pas possible.